

## لسان العرب

( زلف ) الزَّلْفُ والزَّلْفَةُ والزَّلْفَى القُرْبَةُ والدَّرَجَةُ والمَنْزِلَةُ وفي التنزيل العزيز وما أَمْوَالُكُمْ ولا أَوْلادُكُمْ بالتي تُقَرَّرُ بكم عندنا زُلْفَى قال هي اسم كأنه قال بالتي تقرَّرُ بكم عندنا ازْدِلَافاً وقول العجاج ناجٍ طَوَاهِ الأَيُنُ مِمَّا وَجَفَا طَيِّبُ اللَّيَالِي زُلْفَاً فَزُلْفَا سَمَاوَةَ الهِلَالِ حَتَّى احْجَوْقَوْقَا يقول منزلةً بَعْدَ مَنْزِلَةٍ وَدَرَجَةٍ بَعْدَ دَرَجَةٍ وَزُلْفَاً إِلَيْهِ وَازْدِلَافاً وَتَزَلُّفَاً دَنَا مِنْهُ قَالَ أَبُو زَيْدٍ حَتَّى إِذَا اعْمَصَوْ صَيُّوًّا دُونَ الرَّكَبِ مَعَاً دَنَا تَزَلُّفَاً ذِي هِدْمَ مَيِّنٍ مَقْرُورٍ وَأَزْلَفَاً الشَّيْءَ قَرَّبَهُ وَفِي التَّنْزِيلِ العَزِيزِ وَأَزْلَفَاتِ الجَنَّةِ لِلْمَتَّقِينَ أَيْ قُرَّبَاتٍ قَالَ الزَّجَّاجُ وَتَأْوِيلُهُ أَيْ قَرَّبَ دَخُولَهُمْ فِيهَا وَنَظَرُهُمْ إِلَيْهَا وَازْدِلَافَهُ أَدْنَاهُ إِلَى هَلَاكَةٍ وَمُزْدِلِيفَةً وَالْمُزْدِلِيفَةُ مَوْضِعٌ بِمَكَّةَ قِيلَ سُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِاقْتِرَابِ النَّاسِ إِلَى مَنَى بَعْدَ الإِفَاضَةِ مِنْ عَرَافَاتِ قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ لَا أَدْرِي كَيْفَ هَذَا وَأَزْلَفَهُ الشَّيْءُ صَارَ جَمِيعَهُ .

( \* قوله « وأزلفه الشيء صار جميعه » كذا بالأصل ) .

حكاه الزجاج عن أبي عبيدة قال أبو عبيدة ومُزْدِلِيفَةُ من ذلك وقوله D وَأَزْلَفْنَا ثُمَّ الآخِرِينَ مَعْنَى أَزْلَفْنَا جَمَعْنَا وَقِيلَ قَرَّبْنَا الآخِرِينَ مِنَ العَرَاقِ وَهُمْ أَصْحَابُ فِرْعَوْنَ وَكِلَاهُمَا حَسَنٌ جَمِيلٌ لِأَنَّ جَمْعَهُمْ تَقْرِيبٌ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ وَمِنْ ذَلِكَ سُمِّيَتْ مَزْدِلِفَةُ جَمْعاً وَأَصْلُ الزَّلْفِ الزَّلْفَى فِي كَلَامِ العَرَبِ القُرْبَى وَقَالَ أَبُو إِسْحَاقَ فِي قَوْلِهِ D فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَةً وَجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَيْ رَأَوْا العَذَابَ قَرِيباً وَفِي الحَدِيثِ إِذَا أَسْلَمَ العَبْدُ فَحَسُنَ إِسْلَامُهُ يُكْفَرُ اللّٰهُ عَنْهُ كُلَّ سَيِّئَةٍ أَزْلَفَهَا أَيْ أَزْلَفَهَا وَقَدْ سَلَفَهَا والأصل فيه القُرْبُ والتَّقْدِيمُ وَالزَّلْفَةُ الطائفةُ من أوَّلِ اللَّيْلِ وَالجَمْعُ زُلْفٌ وَزُلْفَاتٌ ابْنُ سَيِّدِهِ وَزُلْفُ اللَّيْلِ سَاعَاتٌ مِنْ أَوَّلِهِ وَقِيلَ هِيَ سَاعَاتُ اللَّيْلِ الآخِذَةُ مِنَ النَّهَارِ وَسَاعَاتُ النَّهَارِ الآخِذَةُ مِنَ اللَّيْلِ وَاحِدَتُهَا زُلْفَةٌ فَأَمَّا قِرَاءَةُ ابْنِ مُحَيْصِنٍ وَزُلْفَاً مِنَ اللَّيْلِ بِضَمِّ الزَّيِّ وَاللَّامِ وَزُلْفَاً مِنَ اللَّيْلِ بِسُكُونِ اللَّامِ فَإِنَّ الأُولَى جَمْعُ زُلْفَةٍ كَبُسُورَةٍ وَبُسُورٍ وَأَمَّا زُلْفَاً فَجَمْعُ زُلْفَةٍ جَمَعَهَا جَمْعُ الأَجْنَاسِ المَخْلُوقَةِ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ جَوْهَرًا كَمَا جَمَعُوا الجَوَاهِرَ المَخْلُوقَةَ نَحْوَ دُرَّةٍ وَدُرٍّ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ مَسْعُودٍ ذَكَرُ زُلْفَةَ اللَّيْلِ وَهِيَ سَاعَاتُهُ وَقِيلَ هِيَ الطائفةُ مِنَ اللَّيْلِ قَلِيلَةٌ كَانَتْ أَوْ كَثِيرَةٌ وَفِي التَّنْزِيلِ العَزِيزِ وَأَقَمَ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلْفَاً مِنَ اللَّيْلِ فَطَرَفَا النَّهَارِ غُدُوَّةٌ وَعَشِيَّةٌ وَصَلَاةٌ طَرَفِي النَّهَارِ الصَّبْحُ فِي أَحَدِ الطَّرَفَيْنِ

والأولى والعصرُ في الطرف الأخير وزلفاً من الليل قال الزجاج هو منصوب على الطرف كما تقول جئت طرفي النهار وأول الليل ومعنى زلفاً من الليل الصلاة القريبة من أول الليل أراد بالزلف المغرب والعشاء الأخيرة ومن قرأ وزلفاً فهو جمع زليفٍ مثل القُرْب والقريب وفي حديث الصَّحِيَّة أُتِي بِبِدَنَاتٍ خَمْسٍ أَوْ سِتٍّ فَطَافِقْنَ يَزْدَلِفْنَ إِلَيْهِ بِأَيْسَّرَتِهِنَّ يَبْدَأُ أَي يَقْرُبُنَّ مِنْهُ وَهُوَ يَفْتَعِلُنَّ مِنَ الْقُرْبِ فَأَبْدَلَ النَّاءَ دَالاً لِأَجْلِ الزَّيِّ وَمِنْهُ الْحَدِيثُ أَنَّهُ كَتَبَ إِلَى مُصْعَبِ بْنِ عَمِيرٍ وَهُوَ بِالْمَدِينَةِ انظُرْ مِنَ الْيَوْمِ الَّذِي تَتَجَهَّزُ فِيهِ الْيَهُودُ لَسِبْتَهَا إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ فَازْدَلِفْ إِلَى اللَّهِ بِرَكَعَتَيْنِ وَاخْطُبْ فِيهِمَا أَي تَقَرَّبْ وَفِي حَدِيثِ أَبِي بَكْرٍ وَالنَّسَابَةِ فَمَنْكُمُ الْمَزْدَلِفُ الْحُرُّ صَاحِبُ الْعِمَامَةِ الْفَرْدَةِ إِنَّمَا سُمِّيَ الْمَزْدَلِفُ لِاقْتِرَابِهِ إِلَى الْأَقْرَانِ وَإِقْدَامِهِ عَلَيْهِمْ وَقِيلَ لِأَنَّهُ قَالَ فِي حَرْبِ كَلِيبِ ازْدَلِفُوا قَوْسِي أَوْ قَدْرَهَا أَي تَقَدِّمُوا فِي الْحَرْبِ بِقَدْرِ قَوْسِي وَفِي حَدِيثِ الْبَاقِرِ مَا لَكَ مِنْ عَيْشِكَ إِلَّا لَذَّةٌ تَزْدَلِفُ بِكَ إِلَى حِمَامِكَ أَي تُقَرَّبُ بِكَ إِلَى مَوْتِكَ وَمِنْهُ سُمِّيَ الْمَشْعَرُ الْحَرَامُ مُزْدَلِفَةً لِأَنَّهُ يَتَقَرَّبُ فِيهَا وَالزَّوَالِفُ .

( \* قوله « والزلف » كذا ضبط بالأصل وضبط في بعض نسخ الصحاح بسكون اللام ) وَالزَّوَالِفُ وَالتَّزَلُّفُ التَّقَدُّمُ مِنْ مَوْضِعٍ إِلَى مَوْضِعٍ وَالْمَزْدَلِفُ رَجُلٌ مِنْ فُرْسَانَ الْعَرَبِ سُمِّيَ بِذَلِكَ لِأَنَّهُ أَلْقَى رُمُوحَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ فِي حَرْبٍ كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَوْمٍ ثُمَّ قَالَ ازْدَلِفُوا إِلَى رُمُوحِي وَزَلَفْنَا لَهُ أَي تَقَدِّمْنَا وَمِنَّا وَزَلَفَ الشَّيْءَ وَزَلَفَهُ قَدَّمَهُ عَنِ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ وَتَزَلَّفُوا وَازْدَلَفُوا أَي تَقَدَّدُوا وَمَا وَالزَّوَالِفَةُ الصَّخْفَةُ الْمَمْتَلِئَةُ بِالتَّحْرِيكِ وَالزَّوَالِفَةُ الْإِجْنَانَةُ الْخَضِرَاءُ وَالزَّوَالِفَةُ الْمِرْآةُ وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ الزَّوَالِفَةُ وَجْهُ الْمِرْآةِ يُقَالُ الْبِرْكَةُ تَطْفَحُ مِثْلُ الزَّوَالِفَةِ وَالْجَمْعُ مِنْ كُلِّ ذَلِكَ زَلَفٌ وَالزَّوَالِفَةُ الْمَصْنُوعَةُ وَالْجَمْعُ زَلَفٌ قَالَ لَبِيدٌ حَتَّى تَحْيِيَّ رَتِ الدِّبَارُ كَأَنَّهَا زَلَفٌ وَأُلْقِيَّ قِتْدِيَّهَا الْمَحْزُومُ وَأُورِدَ ابْنُ بَرِيٍّ هَذَا الْبَيْتَ شَاهِداً عَلَى الزَّوَالِفِ جَمْعُ زَلَفَةٍ وَهِيَ الْمَحَارَةُ قَالَ وَقَالَ أَوْ عَمَرُوا الزَّوَالِفُ فِي هَذَا الْبَيْتِ مَصَانِعُ الْمَاءِ وَأَنْشَدَ الْجَوْهَرِيُّ لِلْعُمَانِيِّ حَتَّى إِذَا مَاءُ الصَّهَارِيحِ نَشَفَ مِنْ بَعْدِ مَا كَانَتْ مِائَةً كَالزَّوَالِفِ قَالَ وَهِيَ الْمَصَانِعُ وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ هِيَ الْأَجَاجِينُ الْخُضِرُ وَهِيَ الْمَزَالِفُ أَيْضاً وَفِي حَدِيثِ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ مَطْرًا فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَتَدْرُكَهَا كَالزَّوَالِفِ وَهِيَ مَصْنُوعَةُ الْمَاءِ أَرَادَ أَنَّ الْمَطْرَ يُغَدِّرُ فِي الْأَرْضِ فَتَصِيرُ كَأَنَّهَا مَصْنُوعَةٌ مِنَ الْمَصَانِعِ الْمَاءِ وَقِيلَ الزَّوَالِفَةُ الْمِرْآةُ شَبَّهَهَا بِهَا لِاسْتَوَائِهَا وَنَطَافَتِهَا وَقِيلَ الزَّوَالِفَةُ الرِّوْضَةُ وَيُقَالُ بِالْقَافِ أَيْضاً وَكُلُّ مُتَلَوٍّ مِنَ الْمَاءِ زَلْفَةٌ وَأَصْبَحَتِ الْأَرْضُ زَلْفَةً وَاحِدَةً عَلَى التَّشْبِيهِ كَمَا قَالُوا أَصْبَحَتِ قَرَوًا

واحداً وقال أبو حنيفة الزُّلْفَةُ الغديرُ المَلَانُ قال الشاعر جَذَّجَاثُهَا وَخُزَامَاهَا  
وَتَامِرُهَا هَبَائِبُ تَضْرِبُ النُّغْبَانَ وَالزُّلْفَا .  
( \* قوله « هبائب إلخ » كذا بالأصل ومثله شرح القاموس ) .

وقال شمر في قوله طَيِّبُ اللَّيَالِي زُلْفَاً فَزُلْفَا أَي قَلِيلًا قَلِيلًا يقول طَوَى هَذَا  
الْبَعِيرَ الْإِعْيَاءُ كَمَا يَطْوِي اللَّيْلُ سَمَاوَةَ الْهَلَالِ أَي شَخَّصَهُ قَلِيلًا قَلِيلًا حَتَّى  
دَقَّ وَاسْتَقْوَسَ وَحَكَى ابْنُ بَرِيٍّ عَنْ أَبِي عَمْرِو الزَّاهِدِ قَالَ الزُّلْفَةُ ثَلَاثَةُ أَشْيَاءِ  
الْبِرْكَةُ وَالرَّوْضَةُ وَالْمِرَاةُ قَالَ وَزَادَ ابْنُ خَالُوهِ رَابِعًا أَصْبَحَتِ الْأَرْضُ زُلْفَةً  
وَدَثَّةً مِنْ كَثْرَةِ الْأَمْطَارِ وَالْمَزَالِفُ وَالْمَزْلَفَةُ الْبَلَدُ وَقِيلَ الْقُرَى الَّتِي بَيْنَ الْبَرِّ  
وَالْبَحْرِ كَالْأَنْبَارِ وَالْقَادِسِيَّةِ وَنَحْوَهُمَا وَزُلْفٌ فِي حَدِيثِهِ زَادَ كَزَرْفٍ يَقَالُ فُلَانٌ  
يُزَلِّفُ فِي حَدِيثٍ وَيُزَرِّفُ أَي يَزِيدُ وَفِي الصَّحَاحِ الْمَزَالِفُ الْبَرَاعِيلُ وَهِيَ الْبِلَادُ  
الَّتِي بَيْنَ الرِّيفِ وَالْبَرِّ الْوَاحِدَةُ مَزْلَفَةٌ وَفِي حَدِيثِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِي  
حَجَّجْتُ مِنْ رَأْسِ هِرٍّ أَوْ خَارَكٍ أَوْ بَعْضِ هَذِهِ الْمَزَالِفِ رَأْسُ هِرٍّ وَخَارَكٌ مَوْضِعَانِ  
مِنْ سَاحِلِ فَارِسَ يُرَابِطُ فِيهِمَا وَالْمَزَالِفُ قَرْيٌ بَيْنَ الْبَرِّ وَالرِّيفِ وَبَنُو زُلَيْفَةَ  
بَطْنٌ قَالَ أَبُو جُنْدَبٍ الْهَذَلِيُّ مَنْ مَبْلَغٌ مَالِكِي حُبِّ شَيْءٍ ؟ أَجَابَنِي زُلَيْفَةُ  
الصُّبْحِيُّ